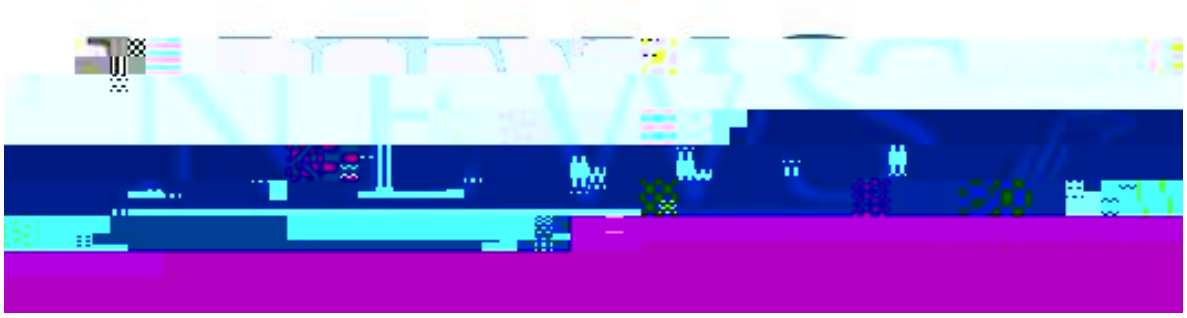

15 ديسمبر 2010

للنشر الفوري

مركز كارتر يعتبر تسجيل الناخبين ذو مصداقية ويمثل خطوةً كبيرة باتجاه الاستفتاء رغم وجود بعض مواطن الضعف

البيان التمهيدي من مركز كارتر حول عملية تسجيل الناخبين لاستفتاء جنوب السودان

للاتصال:

الخرطوم: سان فان دي بيرغ، 041 714 911 249+

اتلانتا: ديبورا هيكس، 5142 420 404 1+

في بيانٍ صدر اليوم، أورد مركز كارتر أنه وبالرغم من أن عملية تسجيل الناخبين لاستفتاء جنوب السودان Ó n ž ẃ

مركز كارتر أن النجاح التام لعملية تسجيل الناخبين يعتمد على المراجعة الأخيرة لمدى اشتمال وجنوب الناخبين

لقد بذل كل من مفوضية استفتاء جنوب السودان، ومكتب استفتاء جنوب السودان، والمكاتب التابعة لهما، جهداً كبيراً على امتداد السودان من أجل مساندة تسيير العمليات بسلاسة وفتح مراكز الاستفتاء في الموعد المحدد بوجود ضباط تسجيل يستجيبون بشكل ملائم لمعظم التحديات التي ظهرت أثناء فترة التسجيل وفي أغلبية ساحقة من المواقع جرى التسجيل في مناخ سلمي، مع الاستثناءات الواضحة للحوادث الأمنية في كل من أكوبو و كير اديم كما لاحظ مراقبو مركز كارتر أيضاً وقوع عدد معزول من احداث

µ U f n ~¿.." ` l [¿.." § U ¡•ŒÃ ¿£" ` l Á w¯ U x ÁVÃ¯ > Ã¿ lU.."§ Á " W w¬ow.."§ x

ŽÀ " ©±¯ [U→¾..±§ W ¶ [¥ ª " Ã pÀ ¬±Ã ÁcU W £

Y " † ÀxŽ.[." ·† Y " … ÃÝ§ l ÎÃ ¿c^ WY.." § cY "..^ § ÃÀ dexw¿.TÃ§ § H Ã] ^ ¶ † w ` " x

. ¡ U [• [l › §

' [c ± W ˆ 15 ÃÁŠ± " p ^ ±" ± „§¿ Ã cÁ § ¯ ÃÃ Š.`¡§ U [l • Á " W ¿U ŠlY..V§ •±§[± ˆ U„ ± À U •

Y " 2Ã " ~¡ U [•²[„ J§ ± ˆ..©¥U 1300 " … §ÃW 50 § Á ˆ¯ "²U ² ` Š¯ £, .2010 ± W ˆ§ l " ¯

¬± U¿ " ` l Ù ŽÃ ¥ ` Ê £ [..Y § Š ¿Ã]" ~ ¥§ W 26 § ± „ ± ˆ ± . n § Ž¼ ...1°Á „ § ¯ Ã ± M.X.w§ 2Ã Á ˆ

ª U " p Ãª [œ." § ¶ Ã Á [¥ ¬ ± § U f " .~.¿§ " ` l [² .„.§§ Á ˆ ' ˆ ¸ x .Y. " § W Á Ã W | • ¡§ ± § • ± § § ¯ , ¯ ...œ W … §

¿ Ã cY " S ªU Ž p Šœ. f § ˆ..[§ x [§ l Ã • ² „ ± ˆ " .W § • © ± ˆ n .U ª W ¸ ˆ c. œ § ¶ . w² § [± ˆ U Š U • Ž Š l Ã " [ˆ..[§

. Á Ã x · ¿ ¬ U • ¿ .c § ¾ § . ª U ˆ Á W W ¿ U Š Y .. ¯ § Ã … Ã " ˆ " n ¶ [w Á " W ¿ U Š l [.. §

Y " r Ã Á ˆ © Ã w Ž E W U Ž 2010 ³ · l { £ " ~ Á § ¯ Ã ¬ ¡ . U § [• [Y ¥ W § • C § [ˆ n . Š ± ² U „ ± ± ¯ [W §

² „ ± ˆ À " Ã „ 2010 ± W ˆ ¿ W ¬ ¿ W Ã · Ä .. § ' . ¶ . § Á " W² • „ § ± ˆ ± . n § Ž Ã Á § ¯ Ã Ã Š.`¡§ U [• [l §

¡ U [• Á [Ã § Ž U " • Ã . U ± Ã [§ ¯ § . É § Ã B Y 1 [illegible] 9 . 4 8 [illegible] Ã T

واجهت العملية بعض التحديات الإجرائية خاصةً في تطبيق اللوائح الخاصة بالتعريف، والأهلية، والطعون علاوةً على وقوع القليل من الحوادث الأمنية كما لاحظ مركز كارتر بعض الحالات المعزولة للترهيب من جانب ممثلي حكومة السودان وحكومة جنوب السودان، ولكن المركز يجد أن هذه الحوادث لم تقوض نجاح العملية حتى الوقت الحالي

وباستمرار عملية عرض الكشوفات وتجميع البيانات، يشيد مركز كارتر بأعضاء مفوضية استفتاء جنوب السودان، ومكتب استفتاء جنوب السودان، وحكومة السودان، وحكومة جنوب السودان على التنظيم الناجح لجهود عملية التسجيل حتى هذه اللاحظة كما ينوه مركز كارتر إلى أن النجاح التام لعملية تسجيل الناخبين سيعتمد على المراحل الأخيرة في استكمال سجل الناخبين و للمضي قدماً، يوصي مركز كارتر باتخاذ الخطوات التالية قبل التصويت لتسهيل عملية استفتاء قوية و شاملة

- إنه من الأهمية بمكان أن تُحل القضايا السياسية الرئيسية، وعلى رأس ذلك أن يصل طرفا اتفاقية السلام الشامل بشكل عاجل إلى حل الغموض الذي يكتنف مستقبل أبيي، وجنسية المواطنين السودانيين في الشمال والجنوب قبل إجراء الاستفتاء
- يحث مركز كارتر كل من حكومة السودان وحكومة جنوب السودان على إشراك جميع قطاعات المجتمع السياسي السوداني في عملية الاستفتاء، وبالاستفادة من قدرات المجتمع المدني وموارد الحكومتين
- يجب أن تشجب كل من حكومة السودان، وحكومة جنوب السودان، أي تكتيكات لممارسة الترهيب، مع التأكيد على التزامهما بإجراء استفتاء حقيقي يعكس بدقة رغبة شعب جنوب السودان
- هيئات إدارة الاستفتاء، والحكومة، ولاعبي المجتمع المدني تكثيف تثقيف الناخبين

لقد برهن مسئولو مفوضية استفتاء جنوب السودان ومكتب استفتاء جنوب السودان والهيئات التابعة لهما على التزام قوي بنجاح عملية تسجيل الناخبين وقد عملوا لساعات طويلة واستجابوا بفاعلية للتحديات الجديدة عند نشوئها وقد راقب مركز كارتر تدريب مكتب استفتاء جنوب السودان لضباط استفتاء، ومتابعتهم لإجراءات التسجيل، وتقديمهم النصح والإرشاد لموظفي التسجيل لمساعدتهم على إتباع الإجراءات بدقة ويبدو أن هذه المساعدة قد ساهمت في إتباع موظفي التسجيل للإجراءات بصورة ملائمة

في نهاية الأسبوع الأول وعلى امتداد الأسبوع الثاني والثالث من التسجيل، أبلغ مراقبو مركز كارتر عن حدوث نقص متزايد في مواد التسجيل في ولايات معينة في جنوب السودان، ويشمل ذلك ولاية الوحدة وولاية الاستوائية الوسطى و جراء ذلك تعطل التسجيل مؤقتاً في بعض مراكز التسجيل في غرب الاستوائية، وغرب بحر الغزال

عانت جهات إدارة الاستفتاء من مصاعب في الاتصال بمراكز الاستفتاء في مناطق معينة بجنوب السودان، خاصة في واراب وجونقلى كما كانت التقارير اليومية عن أرقام التسجيل غير متسقة وفي بعض المناطق يستحيل الحصول عليها وقد تم تضييق فجوة الاتصالات بتوفير هواتف أقمار اصطناعية بعد بداية تسجيل الناخبين، إلا أن تقارير مركز كارتر تشير إلى أن العديد من تلك الهواتف لم يتم تشغيلها بصورة صحيحة أو لم يتم شحنها برصيد كاف وفي انتظار الاستفتاء على المسئولين توفير هواتف أقمار اصطناعية كافية مع رصيد كاف لتسهيل الاتصال مع كل مراكز الاستفتاء كما يجب على المسئولين اتخاذ

§ ’ ‹° Y ƒ ¦

على الرغم من أن مركز

لاحظ مراقبو مركز كارتر المشاركة الضعيفة من جانب هيئات إدارة الاستفتاء في تثقيف الناخبين حتى بداية التسجيل؛ إن جهود تثقيف الناخبين تعد ضروريةً لضمان أن الناخبين على دراية كافية بحيث يكونوا قادرين على ممارسة حقهم في التصويت بشكل فعال إن أنشطة تثقيف الناخبين التحضيرية للناخبين في جنوب السودان تمت كلها تقريبًا على يد مجموعات المجتمع المدني مثل الشبكة السودانية للانتخابات الديمقراطية، و استفتائي للحرية، وشباب من أجل الانفصال وكثيرًا ما خلطت المنظمتان الأخيرتان بين تثقيف الناخبين ومناصرة خيار الانفصال وفور بداية تسجيل الناخبين ازدادت أنشطة تثقيف الناخبين من قبل مختلف الفاعلين الذين قادوا الجهود في الولايات الجنوبية بمن فيهم الزعماء المحليون، والكنائس، ومجموعات النساء، والحركة الشعبية، ومجموعات عمل الاستفتاء بالولايات والمحافظات

في شمال السودان كان تثقيف الناخبين ضعيفًا وقد أبلغ مراقبو مركز كارتر عن قصور واضح في فهم العملية وسط الجنوبيين في شمال السودان، وما إذا كانوا مؤهلين للمشاركة في التصويت وكيفية التسجيل وفقًا لمراقبي مركز كارتر فإن جنوب كردفان كانت هي الولاية الوحيدة في شمال السودان التي بُذلت فيها جهود فعالة ومنتظمة لتثقيف الناخبين بواسطة منظمات المجتمع المدني طوال فترة التسجيل ومع استمرار

(W ’ Â©ES/ƒ‰ [¤ v Y ƒ ¦

لاحظ مراقبو مركز كارتر تضارباً في تطبيق إجراءات التعريف وإثبات الهوية يزعم العديد من السودانيين أن باستطاعتهم تحديد من هو الجنوبي من سحنته وطريقة حديثه وتشترط لوائح المفوضية أن يبرز المتقدم مستندات تعريف رسمية أو إثبات هوية المتقدم بواسطة العريف المحدد كان الغرض من هذه العملية ضمان أن مجموعات الأقليات مثل المقيمين الدائمين، الذين قد لا يتمتعون بالصفات الجسدية واللغوية المفترض وجودها لدى مواطني جنوب السودان، سيتمكنون من المشاركة بالكامل في العملية، تماشياً مع التزامات السودان الدولية بالسماح للمواطنين التمتع بحق المشاركة في الشئون العامة لبلادهم

وقد أفاد مراقبو مركز كارتر أن المسجلين المحتملين لم يتم التأكد من هوياتهم لا عن طريق الوثائق ولا عبر العريفين في أكثر من ثلث الزيارات لمراكز الاستفتاء في شمال وجنوب السودان، رغم لوائح قانون استفتاء جنوب السودان، ومفوضية استفتاء جنوب السودان، التي تشترط وجود وثيقة رسمية لإثبات الهوية، أو شهادة شفهية أو مكتوبة من زعيم القبيلة، أو السلطان، أو غيرهم من الأعيان أو الأشخاص المعنيين في المجتمع

على الرغم من أن غالبية المراكز التي زارها مراقبو مركز كارتر كان العريفون موجودين فيها، إلا أنهم غابوا تماماً في بعض الزيارات لمراكز في الجزيرة، والخرطوم، والبحيرات، وجونقلى، وأعالي النيل، وجنوب كردفان، والوحدة، وغرب بحر الغزال في هذه المراكز، أبلغ المراقبون عن حالات قليلة منع فيها المتقدمون ممن لا يحملون وثائق هوية من التسجيل، حيث لم يكن هنالك عريف للتحقق من الهويات، رغم أن أحكام قانون استفتاء جنوب السودان تسمح لقادة المجتمع بملء دور العريف في الأوقات التي لا يتوفر فيها وجود العريف وقد أفاد المراقبون عن حالات قليلة لم يكن المتقدمون يملكون فيها مستندات هوية وتم منعهم من التسجيل لعدم وجود عريف يتعرف على هوياتهم هؤلاء الأفراد على الرغم من أن عددهم ليس كبيراً قد يكون جرى استبعادهم من المشاركة بشكل غير عادل، في تعارض مع الالتزامات المحلية والدولية التي تطلب من السودان اتخاذ الخطوات اللازمة لضمان تحقيق الحقوق، بما في ذلك الحق في تقرير المصير

[illegible]

[11] [illegible]

[12] [illegible]

À ’ U d¿SQ ¦/ÂÂ© S | S ˆ Q Y j ™ ¦

على الرغم من أن عدد الأشخاص

© S /Âµ,°¶ ¦ : لاحظ مراقبو مركز كارتر أن أغلب مراكز الاستفتاء التي زاروها عبر البلاد لا توجد بها الاعلانات المطلوبة التي تشير إلى مواعيد نشر الكشوفات أثناء ٪ من زيارات مركز كارتر إلى مراكز الاستفتاء خلال تسجيل الناخبين لم يكن هناك نشرة حول عرض الكشوفات

إضافةً لذلك، قام موظفو مراكز الاستفتاء في كلٍ من ولايات الخرطوم، وكسلا، وشمال دارفور، وجنوب دارفور، والبحر الأحمر بتجاوز الإجراءات المقررة بإعادة نسخ كشوفات التسجيل ً

كيف، وأين ومتى يمكنهم القيام بذلك وسيساعد ذلك على ضمان التماشي مع التزامات السودان الدولية والتي تطالب بالحق في معالجة فورية وفعالة

مركز كارتر على علم بعدد من الشكاوى حول عملية الاستفتاء كان ان تم رفعها للمحكمة الدستورية السودانية، وقد أشارت تقارير أإخبارية إلى أن المحكمة وافقت على سماع القضايا ورغم أن مراقبي مركز كارتر طلبوا المزيد من المعلومات حول الشكاوى المقدمة، إلا أنهم لم يستلموا أي نسخ عن هذه الشكاوى حتى الآن

¦ • › „ ' W

كما ذكر في بيان سابق لمركز كارتر كان من المفروض تحديد المعيار الذي يحكم أهلية المشاركة في الاستفتاء، وإحاطة الجمهور به بشكل واضح وعلى الرغم من تقديم مفوضية استفتاء جنوب السودان توضيحاً لمعيار الأهلية في أكتوبر، إلا أن العديد من المسائل لم يتم حلها بشكل صريح وقتها، بما فيها النسب من جانب أحد الوالدين، وتسجيل دينكا نقوك خارج منطقة أبيي وقد لاحظ مراقبو مركز كارتر، أثناء التسجيل، ارتباكاً في كسلا، والخرطوم، وجنوب كردفان، وأعالي النيل، حول أهلية الأشخاص الذين يكون أحد أبويهم من الجنوب ويرحب مركز كارتر بالإجراء اللاحق من قبل مفوضية استفتاء جنوب السودان في يوم نوفمبر، بإبلاغ كل مراكز استفتاء جنوب السودان في شمال السودان بأن أي سوداني يكون أحد أبويه من الجنوب بغض النظر عما إذا كان أماً أو أباً مؤهل للتسجيل للاستفتاء

لقد بدا أن موظفي مراكز الاستفتاء في كل من الجزيرة، والخرطوم، ونهر النيل، وجنوب كردفان، كانوا مرتبكين بشكل واضح بشأن أهلية دينكا نقوك الذين يعيشون خارج أبيي إن التطبيق غير المتسق لشروط أهلية دينكا نقوك ومواطنين آخرين من قبل موظفو مراكز الاستفتاء لمواطنين تعود أصولهم لأبيي قد يتضمن استبعاداً غير عادل لبعض الأشخاص المؤهلين للمشاركة وإقصاءهم من العملية، مما يتعارض مع التزامات السودان بأن الجنوبيين سوف يتمكنون من ممارسة حقوقهم السياسية الأساسية

وأبلغ المراقبون في ولايات جونقلي، والوحدة، عن بعض حالات تسجيل صغار السن، لكن أعداد هذه الحالات قليلة إلى حد كبير، وفي العديد من الحالات في جنوب كردفان، وشمال بحر الغزال، تم إبعاد المتقدمين الذين

تقرر أنهم قصر في العديد من مراكز الاستفتاء في ولاية الوحدة تم استطلاع كل المتقدمين للتسجيل عما إذا كانوا سيبقون بنفس الموقع في يناير قبل السماح لهم بالتسجيل؛ إن استبعاد المتقدمين المحتملين على هذا الأساس يعتبر خرقاً للموجهات التي تحكم الأهلية، وربما نتج عنه استبعاد بعض المشاركين ذوي الأهلية

S Y } ¥ j ¦ ™ t ¦ ¦ Â †

اشتكى العديد من المشاركين في عملية التسجيل لمراقبي مركز كارتر من بعد مواقع مراكز الاستفتاء في شمال وجنوب السودان على السوداء ففي الخرطوم، وأم درمان، والجزيرة، والقضارف، وجنوب كردفان، والنيل الأبيض، أخبر المسجلون المراقبين أن مراكز التسجيل تقع بعيداً عن مراكز التجمعات الرئيسية للجنوبيين وفي الجزيرة، والخرطوم، والنيل الأبيض تم نقل المراكز أثناء عملية التسجيل لتصبح متاحة أكثر بالنسبة للجنوبيين وبينما يمثل ذلك أمراً ايجابياً لضمان مشاركة أكبر، إلا أنه ينبغي على لجان الاستفتاء الولائية ضمان القيام بالتنويه والإعلان بالمواقع السابقة لتعريف الناخبين بشكل واضح بالمواقع الجديدة

في جنوب السودان اشتكى المسجلون من أن هناك عدد محدود جداً من المراكز بالمقارنة مع عدد المراكز خلال انتخابات ابريل ، وأن المراكز القائمة بعيدة للغاية من المواطنين في الأرياف ويبدو أن هذا

E خبين fê ي ا ل لا ر ية

أبلغ مراقبو مركز كارتر عن عدد من الحالات حيث قامت أطراف أخرى غير جهات إدارة الاستفتاء بتسجيل معلومات المسجلين، وكثيراً ما تم ذلك مباشرةً خارج مراكز الاستفتاء في شمال السودان وعلى الرغم من أن مثل هذا

السياسية الراغبين في اعتمادهم كمراقبين محليين يتعين على مفوضية استفتاء جنوب السودان، قبل بدء الاقتراع، النظر في تمييز دور وكلاء الأحزاب عن دور المراقبين المحليين، وأن تطلب من جميع المتواجدين في مراكز الاستفتاء بيان إنتسابهم المؤسسي بوضوح

¿ š u ©‰ŠÂ† a ƒ ¦

على الرغم من نشرها بعد شهر من بدء فترة الحملات، إلا أن مركز كارتر يرحب بتبني لوائح الحملات الإعلامية من جانب مفوضية استفتاء جنوب السودان وتوفر اللوائح تأسيس لجنة للإعلام، لتلعب دوراً حاسماً في إجراء التوعية العامة ومراقبة الطريقة التي يغطى بها الاستفتاء إعلامياً في السودان

لقد أبلغ مراقبو مركز كارتر عن عدد معقول من نشاط الحملات الدعائية في جنوب السودان، سوى أنه لم يكن هنالك إلا القليل من هذه الأنشطة في شمال السودان علاوةً على ذلك، أبلغ مراقبو مركز كارتر أن بعض المنظمات الوطنية في منطقة الخرطوم بدا أنها أساءت فهم فترة الحملات، معتقدةً أن الحملات يجب ألا تُدشن إلا بعد انتهاء فترة تسجيل الناخبين

لقد كانت كل الحملات التي راقبها مركز كارتر في شمال السودان داعمةً لخيار الوحدة، بينما جاءت كل الحملات في جنوب السودان تقريباً مساندةً لخيار الانفصال أبان تواجدهم في الجنوب، صرح بعض ممثلي الأحزاب المعارضة الموجودة في الشمال لمركز كارتر أن حملات مناصرة الوحدة لن تكون مقبولةً ضمن المناخ السياسي والاجتماعي الحالي في جنوب السودان ورغم أن مركز كارتر لم يلاحظ قيود منهجية على إمكانية التعبير عن مناصرة الوحدة في جنوب السودان، إلا أنه من الواضح أن الدعم الاجتماعي الهائل لخيار الانفصال قد يمنع الناس من التحدث بحرية عن دعم خيار الوحدة

: W ’ † šW–¶¦z Y ƒ ¦ بدء التسجيل، لاحظ مراقبو مركز كارتر أن

لمفوضية الاستفتاء ومكتب استفتاء جنوب السودان المتعلق بلامركزية اجراءات اعتماد المراقبين إلى مستوى الولايات يمثل خطوة ايجابية في اتجاه تمكين المراقبين من الحصول على الاعتماد في مناطقهم وبما أن المجموعات المحلية للمراقبة تجهز لاستخدام أعداد كبيرة من المراقبين الجدد للمشاركة في عمليات التصويت، ينبغي على السلطات المختصة التأكد من امتلاك لجان الولايات للمواد اللازمة لإصدار اعتمادات المراقبين المحليين بالسرعة المطلوبة

ويساور مركز كارتر القلق من ان طلب تقديم صورة فوتوغرافية كشرط لحصول المراقبين المحليين على الاعتماد لرصد عمليات التصويت سيؤدي لاستبعاد المراقبين من المناطق التي لا تتوفر فيها خدمات التصوير ويناشد مركز كارتر مفوضية الاستفتاء لتجاوز هذا الشرط ولتبني إجراءات سريعة لمنح المصادقة لضمان المشاركة الاوسع للمراقبين المحليين

À † •©¦Â•Â ®

لعبت قوات الأمن التي وفرت الأمن خلال عملية التسجيل دوراً ايجابياً بشكل عام، بما فيهاعدم التدخل في عمليات التسجيل ولا بد من الإشادة بأفراد قوات الأمن لاحترامهم لنزاهة عملية الاستفتاء بيد أن مراقبي مركز كارتر شهدوا القليل من الحالات بشمال السودان حيث لعبت قوات الأمن دوراً غير ملائم في فترات فتح وإغلاق مراكز الاستفتاء عبر تدوين الأرقام المتسلسلة للأقفال المستخدمة لحفظ أدوات التسجيل [24]

«° S À ƒ© ' Â n Y ƒ ¦

حافظ مركز كارتر، طوال فترة التسجيل، على حضوره دولياً [25] في جميع الأقطار الثمانية التي كانت بها مراكز للتسجيل بالخارج، كما قام بزيارة الغالبية العظمى من مواقع التسجيل بالبلدان المعنية [26]

وقد تبين لمركز كارتر أن عملية التسجيل خارج السودان أديرت بشكل جيد، وأنها كانت عموما ذات مصداقية وتمت بصورة سلمية، باستثناء بعض الاحداث الأمنية في يوغندا وكما سلفت الإشارة فان التقييم النهائي لتسجيل الناخبين بمراكز الاقتراع خارج البلاد سيعتمد على تقييم السجل النهائي للناخبين

---

[24] ? ¥ [illegible]

ومقارنةً بالأرقام التقديرية للناخبين ذوي الأهلية خارج البلاد و الاستفتاء

مرکز کارتر

جنوب السودان، و السلام الشامل ولقانون

المساحة السودانية أسفر عن تدمير المساكن وإزهاق أرواح العديد من الضحايا وقد لاحظ مراقبو مركز كارتر في اليوم التالي أن مركز الاستفتاء الذي يقع بالقرب من مكان القصف الجوى قد تأثر من الحادثة بشكل خطير مما استدعى إجلاء الكادر العامل بالمركز، إلى جانب مواد ومعدات الاستفتاء، إلى منطقة جوك مشار إن مثل هذه الهجمات وإزهاق الأرواح البشرية لشيء باعث على الأسى ويحث المركز حكومة السودان على ضمان عدم حدوث هجمات أخرى في المستقبل، وفقاً للدستور القومي الانتقالي، والتزامات السودان بضمان أمن الأفراد [3]

كما يتشارك مركز كارتر الشعور السائد بالقلق من تصرفات القوات المساحة السودانية على طول حدود الشمال والجنوب بانها لا تمثل فقط تهديداً على أمن المدنيين الذين يعيشون في تكل المناطق، ولكن قد تؤدي أيضاً لاشتعال فتيل النزاع بين الجيش الشعبي لتحرير السودان والقوات المساحة السودانية بالإضافة إلى ذلك، فإن أي عمل عسكري على الحدود يضع حياة المدنيين في تلك المناطق في خطر

أخيراً، فقد أفاد مراقبو مركز كارتر بإغلاق العديد من مراكز التسجيل في اكوبو بجونقلى، نسبةً لوقوع بعض الحوادث بين بطون العشائر في منطقة دينكا قوك، واحتكاكات بين هذه البطون والجيش الشعبي لتحرير السودان وق ابلغ المراقبون عن الإغلاق المؤقت لعدد من مراكز التسجيل ويشمل ذلك ويج بوت، إنقودا، ديلولا، وتوجوث

‘ U Â ^ ^Ψ Â ^°¦Â¦a ƒ ¦

عقدت سلسلة من الاجتماعات الحوار الجنوبي الجنوبي بدفع من رئيس حكومة جنوب السودان سلفاكير ميارديت وذلك من اجل مصالحة الاحزاب الجنوبية المختلفة والوصول لاتفاق حول مناهج مشتركة للاستفتاء وأولويات مرحلة ما بعد الاستفتاء ويحث المركز الأطراف المشاركة على مواصلة الجهود المبذولة، وضمان أن الاستفتاء يمضي قدماً في مناخ سلمي كما يحث المركز الحركة الشعبية لتحرير السودان، بوصفها الحزب الحاكم، ضمان عملية تخطيط تضم الجميع حول قضايا الحكم في جنوب السودان لفترة ما بعد الاستفتاء

وتمثل المصالحة بين المجموعات المساحة المختلفة في جنوب السودان المكون الثاني في الحوار الجنوبي الجنوبي وقد ابتدر الرئيس كير هذه العملية بمنح العفو عن قادة التمرد المختلفين وحثهم للانخراط في ما يقود إلى اندماجهم في الجيش الشعبي في آخر المطاف ويحث المركز الرئيس كير ،ورئيس هيئة

---

33 9 (2)23

أركان الجيش الشعبي، وقادة المجموعات المساحة المختلفة للوصول لاتفاقات على جناح السرعة حتى يطمئن الناس بجنوب السودان إلى أن الاستفتاء سيجري في ظروف آمنة

° Y °±S,° ŸW [À UW ' } „ d

نشر مركز كارتر خلال شهري نوفمبر ديسمبر من العام الحالي 10 مراقباً على المدى المتوسط لاستكمال فرقته المكونة من 16 مراقب على المدى الطويل، حتى تتمكن من مراقبة عمليات تسجيل الناخبين لاستفتاء جنوب السودان وبجانب ذلك فقد قام الكادر الأساسي للمركز بالسودان بمراقبة تسجيل الناخبين في الخرطوم وجوبا وولايتين بدارفور وقام المركز بنشر مجموع 62 مراقب للمشاركة في مواقع التصويت في جميع مواقع مراقب